

小學與社會

這一期

- (時事談話)日俄糾紛與俄蒙協定..... 曉子
- (學校社會化)一個深入社會的鄉村小學..... 初
- (通訊)兒童教育實際問題解答..... 謝麗琴
- (研究)鄉村小學實際問題的討論..... 朱智賢
- (師範雜感)我們的生活..... 百明
- (兒童經驗談)拆字歌(月培)輔導記..... 唐平生
- (常識寶鑑)濟寧湯與鹽的製法..... 勤生
- (模範人物)羊站..... 冠華
- (新文字圖地)字是整齊的..... 田之

編輯者
 濟南：山東省立民衆教育館
 小學與社會社

中華郵政特准掛號之新聞紙類

輔導教師進修 研究小學問題

第二卷 第十五期 每逢星期二出版

中華民國二十五年四月十四日出版

零售每期 一分
 全年五十期 大洋五角
 郵資在內

少年偵探
 烏叔榮繪

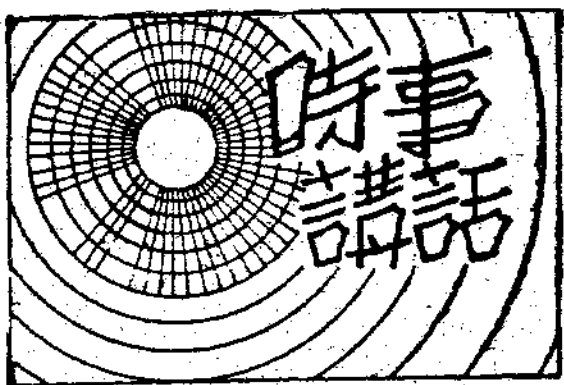


1. 千八百五十九年，法意兩國聯軍因救隆巴爾地，與奧國戰爭，曾幾次打敗奧軍。有一日，意國騎兵一隊，沿了開道徐徐前進，一盤偵察敵情，看有沒有敵軍前哨的光影。一直到了樹林中的一家農舍門口，見有一個十二歲光景的少年立在那裏，用小刀切了樹枝削作杖棒。農舍的窗間飄着三色旗，人已不在了。因為怕敵兵來襲，所以插了國旗逃了的。

2. “在做甚麼？”士官停了馬問“爲甚麼不和你家族逃走呢？”“我沒有家族，是個孤兒，也會替人家做點事體，因爲想看看打仗，所以留在此地的。”少年答說。“見有奧國兵走過麼？”“不，這三天沒有見到。”



國立北平圖書館藏



曦子

日蘇糾紛與俄蒙協定

數月以來，蘇僞與蒙僞邊境常有糾紛發生。本來，自滿洲里的滿蒙會議決裂以後，蒙僞之間的邊境衝突便日益嚴重。最初之主要的事件即一月十九日所發生之「金廠溝事件」，此後，日僞軍更以規模的行動在外蒙邊境引起嚴重衝突，如二月十二日日僞軍五百之侵入外蒙國境，並向蒙古邊防哨營進攻。

三月中旬以前，日蘇糾紛表面上似較寧靜，兩國間的政治談判，也有日趨接近的趨勢，三月二十四日，日外相廣田訓令駐蘇日大使太田，繼續和蘇聯談判邊境問題，據說進行很是順利，但是，日蘇間的糾紛究非談判所能解決。近來在蘇僞蒙僞邊境，更常有衝突發生。三月二十四日下午日僞軍一隊曾攻擊蒙古境內之邊防軍派出所，終至佔領其房屋，後以發見蒙古飛機，始行撤退。二十六日又有武裝日軍七人入蘇聯境內向蘇聯之巡邏隊開火，結果被迫退回。不久日軍五六十人又越境向蘇聯之邊防兵派出所射擊，結果又被迫退回。這一些都告訴我們日蘇糾紛在不可免的戰爭危機中，只有日趨嚴重。

外蒙對日本既採取積極的抵抗政策，蘇聯對外蒙在軍事上亦給以充分的援助。三月二十七日，蒙古中央執行委員會第二十屆會議曾有擁護蒙古的外交政策，贊成和蘇聯締結蒙蘇互助公約的決議，二十八日，蘇聯政府就正式公佈外蒙已和蘇聯締結互助公約。四月八日塔斯社電始將詳情傳出；謂：

蘇聯全權代表泰洛夫與蒙古民國中執會主席阿爾斯蘭及蒙古民國總理兼外長甘頓，於三月十二日在烏蘭巴都爾（即庫倫）所簽訂之蘇蒙議定書原文，蘇聯各報業已發表，原文如下：蘇蒙二國政府根據二國間自一九二一年蒙古民國領土藉紅軍幫助，自與侵犯蘇境軍隊相聯繫之白俄軍解脫後存在不變之友誼關係，同時為維持遠東和平之慾望及進一步鞏固二國間友誼關係之慾望所驅使，決意以現議定書之形式，列出自一九三四年十一月二十七日以後二國間早已存在之君子協定，該協定規定關於避免及預防軍事威脅，及倘有第三國攻擊蘇聯或蒙古民國時，應互相全力幫助，本議定書即為此種目的而簽訂。

第一條，倘第三國對於蘇聯領土或蒙古民國領土有攻擊之威脅時，蘇蒙二國政府應立事共同籌商已起之情勢，並應採取為保護彼等領土及其安全所需要之一切步驟。

第二條，蘇蒙二國政府遇有立約者任何一方受軍事攻擊時，應互助給與一切幫助，包括軍事幫助。

第三條，蘇蒙二國政府默認任何一方之軍隊為履行第一條及第二條之義務，互相同意駐紮於另一方之領土上，應於此種駐紮之需要停止時，立即自關係者之境內退出，如一九二五年蘇聯軍隊自蒙古民國境內退出之故事。

第四條，本議定書以俄文及蒙文作成二份，該二份同等有效。

本議定書自簽字時起有效，並在簽字後十年內有效。

對以上之俄蒙議定書，日本則認為：本條約為確認俄國在外蒙之軍事支配權，為甚大之威脅，日「滿」兩國必須採取應付之手段。我國對此議定書，以外蒙係中國之一部，民國十三年五月三十一日訂之中俄解決懸案大綱協定第五條中，蘇聯政府亦明白承認此點，現蘇聯擅與外蒙簽訂議定書顯係侵害中國主權，故已向蘇聯提出嚴重抗議，並聲明斷難承認該議定書。





導農民向前進步者，却不多見了。有之，安徽省立第一教建合作事業實驗區車形小學，便是一個著例。

車形小學距安慶西行約六十華里，屬懷甯縣治之第六甲，鄉名車形，用以名校。學校原為私立，成立於十八年春，初僅一班，旋因向學者衆多，乃舉債添建校舍，擴充至兩班，師生勞苦工作，成績卓著，二十一年得安徽省政府獎勵金三百元，因益奮勉，於是增購圖書設備，添招高級學生，成為完全小學，旋改為縣立，月給經費百元，不敷之數，全由校董會設法籌補，設計指導之責由車形鄉村教育社主持之。自蔣委員長南昌行營通令各省厲行教建合作以後，安徽省政府教育建設兩廳，根據以「教育培養建設力量，以建設充實教育內容」的原則，乃於去年春(二十四年)即劃車形鄉為省立第一教建合作事業實驗區，月給車形小學事業費一一六元，以從事實驗工作，因而社會改造方面，增加了一些活動，充實了一些力量。現有事業，為小學一所，內有生活室三，會客室一，禮堂一，圖書館一，廚房一，清潔室一，膳廳一，儲藏室一，師生寢室四，圍穀倉二，朋友居一(豬舍牛舍)，花園一，菜圃二，魚塘一，苗圃一，學生一百三十餘名。民衆教育館一所，內有民衆學校六——街二鄉四，學生二百十餘人，書報閱覽室二，娛樂室一，大衆會堂一，信用合作社一，社員十五人，借款四百餘元，校廬圩田四十畝，公共苗圃三十畝，均師生自己墾植，年獲生產費數百元，米糧蔬菜等項，可以自給。月計經常費三百二十元，五分之三用作事業費，教師七人，待遇最高者，除供膳食外，每學期領薪金一百元，餘只月支零用費七八元，他們肯犧

一個深入社會的鄉村小學

寅 初

一、一段介紹詞

學校離開社會而獨立，是教育的最大危機與浪費，因而「社會即學校」與「學校社會化」的說素便應之而起。可是提倡者有聲，實行者也有人，而能真正深入社會，改造社會，犧牲，耐勞苦，會當幹，能合作，全校師生間充滿着親愛和諧與刻苦向上的精神，充滿着融融洩洩的空氣，我於參觀領受之餘，不禁嘆服之至！

二、幾件可欣賞的事

我知道車形的名字，是早在三年以前，是遠在萬里以外。我到車形來參觀，是由於教育部督學唐惜分，周邦道二氏視察報告的引誘，及在皖垣友人的敦促，我在那裏住了兩天一夜，靜觀其活動，細檢其成績，出之於農民之口，及其主持者報告，證之事實，均能深入民衆與改造社會，茲將其可以欣賞者，擇述於下：

1. 兒童活動具體——車形小學兒童的活動是依照生活教育的目標，擬定下面四種活動以從事：

(一) 集體的生活

1. 集會(a)朝會(b)夕會(c)紀念週(d)遊藝會(e)歡迎會。
2. 財政(a)總務(b)糾察(c)衛生。
3. 合作(a)生產合作(d)消費合作。
4. 村防(a)村防隊

(二) 勞動的生活

1. 農事的(a)棉作(b)麥作(c)稻作(d)果木造林(e)畜牧(f)捕魚。
2. 工事的(a)木工(b)瓦工。
3. 康樂的(a)蔬菜園藝(b)花卉園藝(c)果林園藝(d)養蜂(e)道路清除(f)洒掃(g)烹飪(h)澆洗(i)拳術(j)籃球(k)足球。

(三) 科學的生活

1. 自然的

2. 社會的

(四) 藝術的生活

1. 音樂

2. 美術

3. 語文 (a) 基本的 (b) 欣賞的 (c) 表演的

4. 建築

5. 設備

上列四種活動，都各有組織，集體生活的實施是組織車形村務委員會，勞動生活的實施是組織車形勞動服務團，科學生活的實施是組織車形科學研究社，藝術生活的實施是組織車形藝術研究會，各種大組織下再分小的集團，每種又分幼兒組和成年組，各組除受基本訓練，得着基本知識修養外，都又努力向社會方面活動，做社會改造工作，而各種活動的表現，也都頗有成績。所以我認為這種幹法，是可以培養健全的生活力，來推動社會。是具體而富有意義。

2. 普教推行熱烈——中國文盲數字偌大，需要普及教育，是盡人皆知。安徽教育事業，最近一年來頗側重這方面工作，車形實驗區幹得也很熱烈，他們除有民教館推行民教外，尚辦有六所民衆夜校。工作人員七位，除留一位看守學校，其餘六人各帶教生（即小先生）數人，分往各村。每天下午六時出去至九時回來，絕不間斷。民校留生是個困難問題，可是這裏決沒有這種難題發生。來學的男女，不特踴躍熱烈，且持之以恆，而又用功。例如「劉家村」民校學生劉國瑞在走路或睡覺時用食指在大腿上默寫。車形村民校學生汪羅送和汪金旺在拾豬糞時，用樹枝磚塊在大路上做鏡寫遊戲。象山村民校學生何令康每天早晨約了同伴在山上做深呼吸運動，何江原何火原在看牛打柴時，把書本夾在懷裏時時拿出閱讀。」這種現象，在別處倒是很少見的。而他們是下了最大的決心，鼓勇邁進，期在最短期間內，掃除實驗區內的文盲。

3. 經濟建設努力——鄉建事業，教之以文，必使以富，農民肚皮塞得飽，其他事業設施當亦不

難。車形既以整個活動來改變農民觀念，樹立一種信仰，並以全力來掃除文盲，發展農村經濟。現有工作如下：

(一) 信用合作社—該社計有社員十五人，以周息六釐向華洋義賑會借國幣千元，二分之一由各社員攤用在生產上，二分之一買穀囤積，生息除還義賑會利息外，餘款用作學校及其他公共事業如築路等的建設費。現囤穀二百餘担，可獲利四五百元，間擬半數償還利息及公積金外，半數用作建設並周他人之急。這種辦法在中國鄉村中，頗為允當。

(二) 造林—車形之西北有公山一座，全區公議為公家造林。現設苗圃三十畝，育苗除無貸價散給各農戶栽植外，大家合力為公山造林，並妥議保護，生利充作全區公用。

(三) 推廣優良種苗—現行推廣給農家的有金大的二十六號小麥等等，農民俱接受校方指導種植，成績亦屬可觀。其他如蔬菜種子，科學耕作方法，亦源源向農民推廣與宣講。

(四) 畜養—養魚，養豬，養雞等工作，也在積極推行。以裕農民經濟。

4. 學校與社會打成一片——學校做文化，政治，經濟等建設的中心，學校與社會打成一片，在車形算是做到了。據我二天一夜的觀察，農民都以學校為自己的樂園，為一鄉公共會商之所，所以農民不斷的往來校中看報玩耍，商量他們所要辦的事。校長汪君忠誠耿直，農民極其信仰，有一兩次在吃飯時農民來了，他就端着飯碗到膳廳外去商量解決，我們吃完了飯，他們的事也解決了。有一次，兩個農民口角，便在廚房裏大叫起來，後來也經校長片言了結。其他各種生活，社會與學校俱能打成一片，融融洩洩地向前過着。我看了真是景慕之至，不禁的使我的神經興奮起來！故願標着這個題目，把他的優點真真實實地介紹給國人，務供研究與參攷。

二十五年二月二十六日於安慶旅次。

兒童教育實際問題解答

(教育通訊)

陳鶴琴

鶴琴先生：

……(上略)茲有幾個問題，不獲索解，想賢諸高明，必獲滿意結果，用敢詳敘題義，敬祈指教……(下略)

徐定邦 躬 躬 三月二十八日

(一)測驗三四歲之兒童，其認識顏色，最先能辨別者，紅，黑，白，三種，餘如青，綠，黃，紫等色，都不能分辨。考其緣由，如謂此三色接觸機會較多，則青綠諸色，亦有類似機會之接觸，如謂關於心理的好惡，則紅綠兩色，同為兒童所好，藍黑諸色，同為兒童所惡；其好惡程度，嘗測驗十餘兒童，並無十分差異，究屬根據何種心理作用？此敬祈指教之問題一。

(二)兒童認識新字，前人都說筆劃少者易於認識，多者反是，然余測驗五足歲之數個兒童，結果未必如斯。凡字之形體特殊者，音之響亮者，易記熟；反是則不易認識。此項結果，是否正確？此敬祈指教之問題二。

(三)兒童書局出版之國語教科書，中部多採用對白文字，余試用一載，關於對白體裁，確能使兒童易於領會，易於學習，并於興趣方面，遠勝於普通讀本之記敘，小說，議論體裁。惟兒童多讀此項文字後，自己發表，自己記敘，多用對白體裁，而不能寫一篇記述描寫的文字，且於文章作法，亦欠了解，是以多用對白體裁，是否欠妥？抑別有其他方法補救？此敬祈指示之問題三。

(四)在六足歲以上之兒童，屢加測驗，個個天真瀟灑，無有說謊言者，六足歲以下，漸知說謊，考其理由，是否由腦組織之關係，抑係耳目濡染，受環境影響所致？此敬祈指教之問題四。

(五)高級算術練習，固當注重實際應用問題，不適採用理想題。余見諸採用理想題教學者，往往反使兒童對於計算方法及實際問題，都不能明瞭，所

謂畫虎不成反類狗，為害非淺！然近今中學入學試驗，大都仍有理想題目，今若不採用理想題，對於兒童升學試驗殊多受虧，究竟應否採用理想題？此敬祈指教之問題五。

(六)測驗低級兒童國語科，都能流利朗誦，惟將生字逐一測驗，不能完全明瞭，此固由於教法欠佳，惟邇來各書坊出版低級國語教科書，每課字數太多，大有關係，余擬於教學時加以刪削，是否有當？此敬祈指教之問題六。

(七)利用遊戲品做教具，如糖扭之轉盤及抽籤及骨牌等多變化而富有興趣，確能使兒童玩之不厭，得到知識，實屬有價值之教具。惟人謂此種教具，是以引誘兒童賭博，養成賭博習慣，殊非所宜。余嘗加研究，既而觀察凡玩弄此種教具之兒童未必喜歡玩弄轉糖抽籤及骨牌之賭博，且有素喜轉糖抽籤弄骨牌之兒童，因有了這種教具，不復再去玩弄賭博者，可見此種論調，未免臆測。再憶及以往并無此種教具，而喜賭博者，他能自己想法去學會賭博，不喜歡者，雖有人教他，他不願意學習，故賭博乃另一問題，與教具實無影響。且人類之所以喜歡賭博，為賭博有變化神秘，世間再沒有較他好玩的，所以喜歡之。今我人以有教育價值的，並且有同樣興趣而有變化神秘的製成教具，是以替代賭博的娛樂，實際上可矯正兒童誤入賭博之途徑，豈有養成賭博習慣之理，故我謂此種論調殊不確切，未識然否？此敬祈指教之問題七。

定邦先生：

所詢各點，解答如下：

(一)三四歲的兒童，多喜歡飽和顏色：就是多喜歡大紅顏色，不喜歡鮮紅顏色，多喜歡青色，不喜歡淡青色，多喜歡藍色，不喜歡淺藍色，因為飽和顏色的刺激性較強，容易引起兒童的注意。白色是七色(紅橙黃綠青藍紫)的合併，七色都不見則變

爲黑色，各種顏色，對於兒童有何生理的心理作用現在還不知道。

(二)兒童認識新字，對於特殊經驗中有直接間接關係的，容易記熟；如「七」字(二劃)比「貓」字十六劃難記，因爲貓是常見的動物。又象形字容易記得，如「馬」字「山」字。意義抽象的字難記，如「自由」「平等」。形體特殊或讀音響亮的字，容易記熟，但不是兒童識字的主要條件；如古字的「董」字，比獅子的「獅」字，讀音要響亮得多，實際情形，「董」字比「獅」字難記，最主要的條件，是某一個字與兒童的經驗有無直接間接的關係。

(三)記敘的文字，是用第三者口氣描寫的，兒童往往想像不到，小說議論等體裁，較低年級兒童更不易了解，對白體的文字形式和話語一致，是活的不是死的，所以兒童喜歡閱讀，較高年級兒童，閱讀經驗豐富才可逐漸增加記敘，小說議論等體裁。

(四)說謊，在幼兒是一種遊戲；也就是幼兒聰明的表現。至於年齡較長的兒童；常因做事錯誤而發生被訓誡被打被罵的痛苦，不得不用說謊的方法

來遮掩。也有借說謊方法，滿足個人的一時的需要的，總之，兒童說謊，是知識增進與社會環境影響兩方面的關係。

(五)小學算術練習，不應採用理想題，已成爲事實，毋庸討論。至於初級中學入學試驗，多用理想題，這是中學算術教師的錯誤，我們不要盲從，而且要提出反對的。兒童不會計算理想題，不是算術成績低劣。

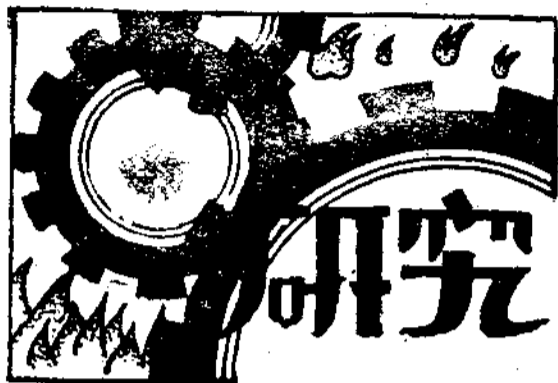
(六)國語科讀書教學的目的，注重內容意義的了解，不重單字的認識。認識單字的方法，要支配在各課的閱讀材料中，經多次反復練習以後，才能收效。教學時，擬將課文中的生字，加以刪削，似可不必。

(七)一般喜形賭博的人，任何物件，都可以利用做賭博器具。我們要使兒童知道，賭博是不好的習慣，兒童便不願意去學習賭博。至於利用賭博式遊戲品做教具，這對於賭博沒有關係；如能將原來賭博式遊戲器具的形式與玩弄的方法，加以改變，對於賭博更沒有關係。

教 部 擬 定 之

——特種教育方案內容

教部爲適應國難時期之需要，月前於徵集各方意見，並召集會議商訂之後，已擬訂特種教育方案，陳請行政院長審核，現聞該方案，業經蔣院長核定，認爲該方案內容均甚切要，飭由部分別訂定具體辦法實施。教部現正趕擬具體實施辦法，春假前即可頒發。該方案之基本目標，爲：(一)注重體格訓練，(二)改進精神訓練，(三)在知識與技能方面，注重生產能力與特種教材。該方案之主要項目，茲探悉如次：(一)關於增進各級學校訓育及體格精神訓練者，約爲(甲)改進一切與體格訓練有關之科目，(乙)厲行教訓合一，(丙)改善並擴充童子軍訓練，(丁)實施強迫體育，(戊)規定青年勞動服務辦法，(己)舉行特別演講。(二)關於整理各級學校課程，及設置學科暨技術科目者，除修正中小學課程一節，業經公布外，約爲(甲)專科以上學校，應於其本科或於研究所增設特種學科或從事特種學科之研究，(乙)前項學科之增置，由教部按照各校設備師資狀況，與各校個別訂定，(丙)高中師範及高級職業，在不妨害基本訓練，與每週時數許可範圍，酌設特種技術科目，由部訂定，頒發各省市依照標準，與各校個別定之。(三)關於厲行民衆訓練者，約爲(甲)推廣民衆學校，(乙)改善民衆補充讀物，(丙)推廣播音教育，(丁)促進電影教育諸項。此外關於：(一)學齡兒童義務教育之加緊推行，(二)生產教育之擴充，(三)高等教育在地域分配上之調整，亦均擬另定辦法，大概全案旨趣，在充實各級教育之內容，矯正其弱點，注重切實應用，而對於各級學校之經常基本訓練，不令過受牽動。



答：對於諸君之問題，鄙人之意見如下：

1. 諸君遵照部頒勞作課程大綱實施教學，自然很好，但亦不必過於拘泥，須知鄉村自有其特殊之環境，一切課程教法，均須與此環境相適應，方能得當，此意在部頒之課程標準中也有提及，而且勞作教育之本意，並非設立一「勞作科」即可盡其能事，必須將此勞動精神貫注於整個生活中，才是澈底辦法。本此看法，故余以為諸君之「缺乏工具」一問題，似不難解決，諸君教學勞作時，如因學生缺乏鉋刀，剪刀，或米達尺，……以致紙工木工不能進行，則如其斤斤以求工具之完備，轉不若另擇合於鄉村社會需要且工具易得之工作以從事，如修路，種樹，服役，闢園場……等，所需之農事用具，在鄉村中隨處可以覓得，進行既便，亦裨實用，且此種活動，較在室內做點紙工木工為更有價值，更合於勞動教育之本旨，願諸君回後，能另闢一新的途徑。

2. 鄉村學生父兄之不贊成勞作，其原因不外下列數點：(一)認為妨害學生之學業，(二)認為工作無甚意義，(三)因學生在校工作，以致妨礙學生在家庭之工作，(四)學生在校之工作與其在家中工作重複。對此數點，余願提供些許之意見：

(一)一般不明瞭學校情況之家長，尤以思想稍舊者，率以學生入學，惟在讀書而已，稍涉他務，即斥為不當，吾人對此種家長，宜多多聯絡，說明兒童勞動之重要及教育兒童之正當方法。

(二)亦有些家長，見其子弟之勞作成績，多不值一笑，因而對勞作存鄙視之心，斥為毫無意義，吾人於此，應有所覺悟，宜設法使勞作教學能對家庭或社會有相當之助益，如近代盛行之家庭給分制，

鄉村小學實際問題的討論

——答南安縣教育參觀團問——

朱 賢 賢

問：鄉村小學勞作科的幾點困難：

1. 缺乏工具，如何辦法？
2. 鄉村學生父兄不贊成此項作業，如何解決？
3. 大部分教師勞作技能缺乏，如何補救？

家庭設計，田間教學等辦法，均可取法。

(三)學校中有若干勞動工作如挖地，栽種……等，每與家庭需要相衝突，學校對此，應先為家庭設想，兒童之勞作活動，如為家庭所需要，則可特許其在家中工作，由學校與家庭合力指導與考核，如此，則家庭對於勞作，歡迎之不暇，更何由而反對？

(四)此點乃由上項原因而生，吾人應注意者，第一，不可妨礙兒童之家庭工作，第二，學校內之勞作活動須有意義有用處。

3. 教師缺乏技術，其補救之法，惟在努力學習，努力求進，如書籍的閱讀，技能的習練等均是。

問：公民訓練應用何種方法考查較有標準？

答：公民訓練之考查，在今日尚為一較為困難之問題，因兒童之行爲，並非機械的，欲以若干條目概括之範圍之，實不易易，余意以為其可能之辦法：

(1) 選出基本的條文 就部頒公民訓練標準中選出最基本的條文，作為基礎的訓練，(如「我不打人，也不罵人」，「我的手和臉要常常保持清潔」……等是) 嚴定考查辦法，俾全體兒童逐漸完全做到。至其他高深而不易施行之條文，(如「我做事要切實」，「我不怕一切困苦」……等)則另定積極訓練之方法。

(2) 明定考查的辦法 普通可用之方法有：

(一) 教師考核及記載 將基本條文斟酌劃分為三個階段(即高級，中級，低級，)由教師隨時加以考核，並有記載(可製定記載簿，)每週每月每學期均統計公布。

(二)兒童反省及記載。將各階段或各級兒童應做到之條文，製成表冊，分發兒童，於每週之始或末自行反省並記載。

(三)巡察團員的報告。每日值日之巡察團員，應各備一記事冊，隨時記載同學中有無違警之行為。

(四)同學相互批評。可特定時間令各級兒童自由互相批評，亦可為成績考卷之參考。

(五)徵求家長意見。可隨時向家長徵求關於該兒童行為之意見，以為改進訓練之助。

(六)舉行各項比賽。如整潔比賽，秩序比賽，動盪比賽……可定期舉行，亦為考查成績有效辦法之一。

(七)舉行品性測驗。測驗兒童道德觀念及判斷是否正確，然後予以改進。

上述各點，望諸君參照貴校情形，斟酌施行，如仍有困難，可再來信和我討論。

問：中心訓練週現在已有人反對，尊意如何？

答：中心訓練週現在確已有人反對，但吾人應反對者：乃以中心訓練週為訓練方法之全部，致使行為上發生作偽破碎種種缺陷，如清潔週時兒童咸注意清潔，俟清潔一過，兒童又現其骯髒之本相，置清潔一事於腦後，此種現象確應反對。但中心訓練週亦自有其功用，其最大優點在予兒童以特殊之刺激，而作一度集中的真實的訓練，在小學中仍可視事實之需要而斟酌採用，如初開學後，全校各級均須從事佈置環境，此時不妨舉行一「環境佈置週」以喚起全校兒童之注意。總之，中心訓練週之辦法，並非絕對不可用，惟用的時候，須注意到兩個要點：(1)須有需要，(2)舉行某種訓練以後仍須繼續努力。

問：取消懲罰有那幾種理由？要怎樣進行？

答：取消懲罰為訓育上之理想，其理由甚多，總括言之，懲罰之效力為暫時的，但其結果甚難有效，且常生種種流弊，斯密士(Smith)分訓育之步驟為三：即軍隊化的，人格化的，社會化的，軍隊化

重嚴格重懲罰，人格化重模仿重感化，社會化則重自覺，重自治，此所謂社會化即訓育之最高理想，亦即取消懲罰之時。至懲罰應在何時取消，此須視各校之情形而定，可以取消則取消，不可取消則徐徐進行，不必驟等。取消懲罰之後，教師之責任更大，應即注意各種積極的訓練，切不可誤解取消懲罰為放棄責任。

問：小學國語(讀文)應不應該全部讀到能够背誦？

答：背誦之應否存在，國內小學雖會有實驗，但尚無一致可靠之結果，余主張兒童對於精讀之讀文教材(何種教材應精讀須先審慎決定)應讀到能够背誦，同時，亦應供給多量之略讀的教材或讀物，使不致蹈昔日私塾之覆轍。

問：先生對於陶知行先生所試驗之工學團的意見如何？

答：陶知行先生之教育思想，完全脫胎於杜威一派之實用主義的教育哲學，以為吾人之經驗乃最真實之判斷，而判斷之標準則視其有無「效益」為依歸，此派既重經驗，重效益，故其在教育上乃主張：「學由於做」，「教學做合一」，「生活即教育」……等學說。陶先生最近所倡導之工學團，其要義亦不外此，如棉花工學團，養魚工學團，均是從做中學，從做中教，一切皆以經驗為出發點為歸宿地。此外尚有兒童工學團，其意義則微有特別之處，即所謂「小先生制」，近已引起國內教界之注意，余對此種制度，認為在普及「文字教育」一點上，自有其不可掩沒之效用，然除此而外，「小先生」對於整個教育究有多少用處，很值得諸君去尋味的，小先生所能教人的只是少許的文字，我國目前的民衆是否最迫切的需要就是這少許的文字？還是有其他更迫切的需要？這是必須弄清楚的。

附註：這是在福建時，對南安縣教育參觀團的談話，原記錄近承友人寄來，特刊布於此，聊供各地教師之參考。

我們的生活

(鄉教雜感) 束百明

我們的歲月，是天天在愉快裏，緊張裏，有紀律，有趣味的生活中過去了！

上午是我們開拓新地的時候，新地的開拓，正是我們的事業的擴展，我們願意在這些新地上，發現一個理想的園丁，來灌溉，來培養，我們撒下的一粒事業的種子。

在這些新地上，我們會看到了許多不同的面孔，有的不理我們，有的懷疑我們，有的冷笑我們，有的敷衍我們，使我們深深的認識了鄉村的社會相，使我們增長了不少的閱歷與經驗，“見了哪樣人，要說哪樣話，”正是鄉教工作的人們必須具備的技能，凌漢先生在省立民教實驗區時，曾告訴我們要流氓化，他這一種主張，實在是確有見地，（（1）他並不是願意我們都變成流氓，來魚肉鄉里；而是希望我們都具備了聯絡“成事不足壞事有餘”的流氓的本領和技巧；（2）他也並不是願意我們，專在流氓身上下聯絡工夫，忽略了正人君子，而是希望我們在聯絡所謂正人君子以外，還要聯絡流氓，化阻力為助力。）

鄉教工作是拓荒工作，是艱鉅的工作，真是遍地荊棘，一舉一動都要發生問題，但是鄉教工作的能給我們一種濃厚的興趣，也正在這些問題的不時發生。

每一問題的發生，我們都不肯輕輕放過，我們都要運用我們的邏輯的腦子，追求其發生因素，解決方策。

每一問題得到解決，我們的皺眉構思的緊張的面部，突然鬆弛了，心裏也通暢了，有時我們更會忘形的才擺掌大笑起來。

我們自從把我們的事業區，劃分成六個中心區後，一切事業都用輻射的方式，逐步擴展，每一中

心區只要有一二處小學的教師是前進的，能幹的，肯幹的，那末，我們的事業就可以有根據地了。

各校少年團週會，都在下午舉行，所以在我們吃了午飯以後，又要分別出發指導了，在週會上，我們對於這一羣小天使，（1）給他們一種公民訓練，精神陶冶；（2）聽取他們的傳習報告，作考核的根據，所以週會的項目我們規定了這幾項：

（儀式從略）

主席報告

教學報告（傳習速度，困難，心得，問題……等）

討論問題（解決困難的辦法……等）

導師意見

自由演說（關於精神陶冶的故事的講述，……等）

在週會上，我們發現了不少的天才兒童，他們能够滔滔不絕的向大眾發表意見；他們能够運用腦筋想出些關於解決教學困難的方法，兒童的力量是偉大的，是驚人的。只要加以發揚與培養，這一種潛伏着的力量，自然會發榮滋長的。

過去的兒童，是在讀死書，死讀書不會用書，沒有發明，不能創造，沒有機會發揮他們的天才，過去的教育，實在太摧殘他們的個性了，少年團週會的舉行，正是彌補這種缺陷，予以充分的發揮才能的機會。

那一羣羣活潑天真的小友，歡迎我們的熱烈，對待我們的親愛，真使我們得到了一種說不出來安慰與歡欣，我們的疲勞，就在這真摯的愛的氛圍裏消失了。

晚間的工作較複雜些，現在可以分三方面說：

（A）視導民校 假使不是經濟問題限制了我們，那末，在我們的事業區域裏，民校的設立，可以比現在增多到一倍，現在的七處是縣民教館委託我們辦理的，每一期畢業，成績優良的由該館予以二十元之津貼。

兼辦民校，非同專辦民校，兼辦民校要辦好必須嚴考核，勤督促，因此，視導民校，我們就定為重要工作之一了。

我們對於這七處民校的設立，事前先有了一番充分的斟酌，必須合乎我們的條件的，方准予設立。所以我們對於這七處的小學教師，都很信任的，相信他們一定是會始終不懈，對於事業是能够下最大努力的。

我們對於這七處民校的視導，固然含有點兒視察輔導的意味，另外，實在是想藉此(1)來鼓舞起學生讀書的興趣，(2)關於合作事業的宣傳，(3)民族意識的灌輸，(4)感情上的聯絡。

民校學生，都是些成年農友，都是些農村社會的中堅，我們願意他們能够自助互助，使生活日漸改進，我們還願意他們用團結的精神，發揮團體的力量，担負起救國的重任，所以我們對於上列二三兩項，比較着更着重了許多。

在我們視察歸來，學生們成羣結隊的來護送我們，一路上談談笑笑，真是好不快樂。哪裏還覺着有點兒疲勞！

(B)少年團夕會 我們的表證少年團，是為了一般失學兒童的需要而組成的，各按其需要而組成了各種不同的小組，如珠算組；新文字組；讀書組；……等，但在這農忙開始的時候，我們就按着我們的計劃，而改變他們的訓練方法，把白天的集合，改在晚上舉行夕會，夕會每週間日舉行一次，用開會的方式，來研討他們生活上的一切知識。

最近組成了儲蓄會，和賣書隊，一方養成節儉美德；一方養成服務精神，

夕會同週會，性質和意義上都一樣，只是時間上有差別而已。

(C)說書 在農閒的時候，利用說書，召集聽衆，介紹新知識，聯絡農友感情，提倡正當娛樂，我相信這不能不算是一種很有意義的工作。

我們已經說完了一部三國演義了，現在說的水滸傳已將過半，在中間我們會添講過合作叢刊第二號，(劉家屯信合社的組成，也未必不得力於此，

正在講着的是科學故事。

我們的說書，是表情的，不是呆板的，有時候我們講的有聲有色，激昂慷慨，聽的也情緒緊張眉飛色舞起來。

聽衆吃了晚飯就來，彷彿是成了他們的功課一樣了。

說書也是間日一次，同少年團的夕會不衝突。

最盛時期是在冬季，每晚一次，不間斷，聽衆常在四十人左右，現在農忙開始，每次尙有十餘人。

這只是我們的生活的第一個階段，若干日後，爲了事業的擴展，計劃的推移，新的階段又將出現，到那時候再來告訴關心我們的讀者！

郵局各管理局

代訂刊物辦法

郵局自創辦代訂刊物以來，各地民衆，頗感便利，但訂戶之寓居於未設郵局，或僅有郵政代辦所，或村鎮信櫃各地者，其刊物皆須托由代訂郵局所在地之相熟住戶，或商店，代爲收轉，其無相熟住戶或商店承轉者，則不免感受困難，據息，現已由郵政總局通令各區郵政管理局，嗣後如遇居住設有郵政代辦所，或村鎮信櫃地方之公衆，托郵局代訂刊物者，刊物由發行人寄到代訂郵局時，即可轉發相關代辦所或信櫃，按址妥投，不必由訂戶托人在郵局所在地收轉，俾內地訂閱刊物，益臻便利云。



鄉教拓荒記

樊月培

一月三十日，回抵平原，準備統編識字卡片，函智賢代購洪深著一千一百個基本漢字使用法作參考。

三十一日，整理自本年元月以來各區區務週報，計得本區第六次區務會議，對於改進區務週報的編輯法，有如下之決議：

一、例行工作分辦事處每週向總辦事處報告一次。

二、區務週報今後注重：(a)工作經驗與問題；(b)生活趣味；(c)農村情況；(d)雜感；(e)小品。

第九期區務週報，除將例行工作，印成表格分發各分辦事處按週填報外，復由我根據本區近期中心事實，寫出一段記事：

第一次輔導會議紀要

一、會前調查與統計——在會前一月由本處製就調查表，計教育機關調查表二頁，各縣建設事業調查表，社會概況調查表各一頁，寄由各縣五科調查填寫。民教機關調查表四頁，寄由各縣民教館分別填寫。統於會前收到統計，藉明各縣社教情況，作為會議討論之根據，統計結果，記載翔實的，所在多有，任意濫填的，不乏其人，某縣初級小學，填有十萬學生，五萬教師，平均每一教師教兩個學生。某縣全縣面積竟填 23660226944 市方里。數字顯然謬誤，教育行政人員疎忽若此，地方教育概可想見！

二、大會論點與趨勢——本屆大會從各出席人演說，各機關提案，各代表言論，歸納其論點有如下之趨勢：(1)工作原則，趨向啓發民族意識。

(2)工作做法，輔導鄉村小學，聯合教育戰線，

(3)事業活動，從語文，生計，康樂各方面，引發到民衆組織，而歸結於啓發民族意識。

三、會後整理與準備——會後分別整理大會紀錄與演詞，備印專冊，分發各出席機關參證實施，一面準備各種輔導叢書如合作叢刊，民衆自衛常識

等，以便分赴本區各縣實地輔導事業進行。

四、對於本會之感想——第一，調查的資料，有幾分真實性，無從懸揣？尤以文盲數字可靠性甚屬渺茫。第二，各縣五科代表，總計十六縣市，五科長親自出席者九人，以縣督學代表者五人，科員代表者一人，實際上科長並當不了家，更不能表示縣體意見。第三，本屆會議中各項提案多從實際工作裏提問題，恰合實際需要。第四，三天大會，各代表精神灌注，討論提案，始終不懈，可欽佩。

二月一日，準備寫一本“民衆自衛常識”小冊子，作為輔導公民訓練之材料。

二日，二十里鋪第一分辦事處表演農民劇，平原旅外學生，寒假回籍亦參加活動。據說以農民自身上演為最精采。導演人王子和君諳民衆中不乏各種技術天才人物，是在民教機關，注意發現，並扶植其生長。

全國合作社統計

據中央農業實驗所調查，現全國合作社，共有一四六四九號，社員五五七五二一人，以蘇為最多，其次為魯冀浙等省，至合作社之性質，以信用類為最多，佔百分之六十七，其餘運銷購買利用生產兼營及其他，百分率均甚低，據該所觀察，僅信用合作社發達，對整個農業之振興，成效尚難大著。（申報十一日南京中央社電）

鄉教輔導記

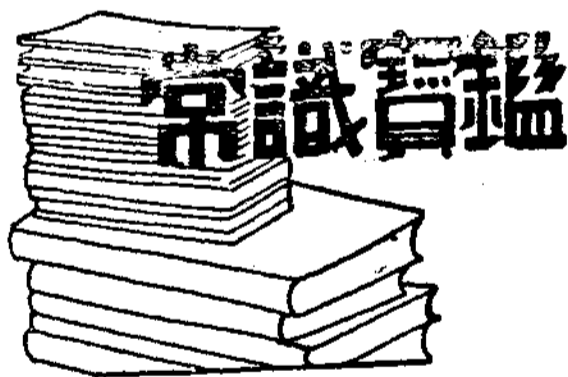
徐階平

(二四)勸學運動

昨天舉行勸學運動籌備會，到了一位區長，十幾位保長，他們對於勸學運動，都表示熱烈的同情，會後除全體沿街遊行宣傳外，並決定今天分組到各戶去勸學。我和第一保保長趙少卿先生是第一組，當時便相約在今天開始工作。今天上午九時，我到趙先生府上去約他，那知他已到茶館去吃茶了，只好失望的出來。我想：趙先生雖然不在家，我自己也可以去試試看，我便獨自從第一保第一甲第一戶起，挨戶勸他們男男女女，大大小小，一齊

都來上學。有的說：「我有孩子，那裏有工夫上學？」有的說：「我們這樣大的年紀，讀書也讀不會了」，有的說：「我們一天到晚的下田工作，那裏有心讀書呢？」我一一的對他們解釋，我說：「請你們讀書，不要一個錢，還送你們許多書和本子，你們讀了書，識了字，是你們自己的好處；你們有什麼困難，我們設法替你們解決，如果實在不能到學校，還可以請先生到你們家裏來教，你們何必不讀呢？」我一共勸了十一戶，除去一個車夫，因為沒有人燒飯，實在無暇讀書外，其他都很願意接受我的勸導。大約十二時的光景，我便獨自回來，送到趙少卿先生的門前，又進去探詢一次，這時，趙先生雖然仍未回來，但是，我心裏已經由失望轉為欣慰了。（九月二十三日）

(二五)兒童筆頭工作的問題



大米二兩 清水五斤 先將大豆小米分盆用水浸透，約十數小時，入小磨分磨之，入布袋內，將汁擠出，候用。

清水與大米同入鍋煮沸，將米汁與豆汁傾入，隨煮隨攪，開兩三滾即成。盛入碗內，稍冷成凍狀。飲之并不粘糊，而有特殊之香味。鏹(音蛇)的製法：殺好的薑雞一隻 豬肉一斤 麥片一斤

滋養合理化的——

濟甯粥與鏹的製法

勤生

這是山東濟甯的特產品，故名之曰濟甯粥，濟甯鏹，都是早晨最滋養佳美的飲料。

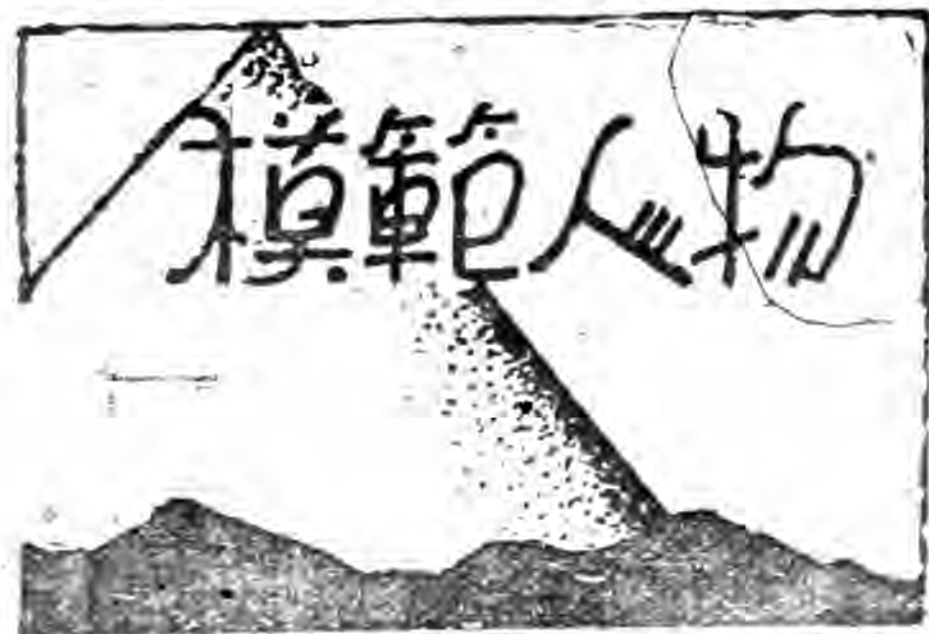
粥的製法：大豆半斤 小米半斤

清水八斤 鹽，薑丁，各少許。

以上各科，同入大鍋煮之先用大火煮開後，便用小火煮之，約五小時可成，將雞與肉撈出，上面如有浮油可取出，僅飲其清汁，清香適口，無有油膩之弊，對於胃弱與病人為最宜之滋養品。

豬肉與雞，可做白斬肉與白斬雞。





羊 祜

冠 華

羊祜，字叔堂子，晉時秦山南城人，年十二歲時喪父，隨侍叔父過活，甚為謹慎，年長之後，博學能文，善於談論，其時武帝有平吳之志；委祜為都督，管理南州諸軍事，祜率領營兵出鎮南夏，到達之後，即在該地開設學校，綏懷遠近，甚為江漢的人所敬服，乃與吳人開佈大信，凡是投降的兵士欲離去者，都聽其便，當時因戍守過多，每為環境之

害，於是罷去守卒，減少戍邏，分與田地八百餘頃，令彼等墾殖，不特免除邊害，而且人獲其利，在祜初到此處的時候，軍中竹箭，幾無隔日之積，及祜至後，未滿一年，竟有了十年的積蓄，祜在軍中，平時永遠是輕裘緩帶，身上不穿一點兵甲，在他手下侍衛的兵士，不過十數人，而且常常在辦理軍政時，到田野間去做畋漁的事情，更有時獨自在夜間到外面去一次，當他外出時，軍中皆擋住門來阻止他說：“將軍都督軍里，安可輕離軍器，再者將軍的安危，也就是國家的安危，所以決不許將軍出去，除非捨死在此地，這個門才可以開放。”於是祜從容的向軍司祈謝，此後出外少出去。

這時吳將陸抗攻之甚急，祜率兵在萬里，派子到南州與吳人交兵，必先使敵方能有所準備，戰時定好日期，不用掩襲的策略，將帥之用，有維識諷諭之計者，輒用醇酒以飲之，使其此後不再言，軍中有人捉到兩個年幼的陸，祜派人送他們回家，後吳將陸抗亦率了親屬來歸服，祜對於陸的吳將，都厚加禮款，並且以禮幣饋，祜出軍經過吳境，刈取柴薪，以充糴秣之需，但皆計算所刈的多少，用錢或布帛來贖償，每次在江漢相游獵，只在營地而止，不越吳境一步，若有禽獸先為吳人所獵傷，而為晉兵所得者，全都封起來送還回去，於是吳人翕然悅服，稱祜為羊公，而不敢稱他的名字，祜雖然與陸抗相對，但是仍然使命交通，抗讚稱祜的德量，比樂毅，諸葛孔明，不在以下，抗嘗得疾病，祜把藥來饋送給他，抗服之，一點沒有疑心，當時抗的左右多向抗進諫，勸其勿過大意，致為祜所傷害，抗說，羊祜豈是醜

大者，並且時常對其兵戎說，彼專以德來待我們，而我們待人以暴，像這樣，不必交戰就應當歸服人家了，於是出而合戰，相約各保分界，互不侵犯，吳孫皓聞說二境交和，怒而詰抗，抗曰：“一邑一鄉之小，都不可不講信義，何況是大國呢？”

當時更有童謠曰：“阿童復河童，衝刀浮渡江，不畏岸上獸，但畏水中龍。”祜聞後，如此為必得水軍有功，這時益州刺史為王濬，祜知其可任，而其濬又有小子阿童，恰應謠中之名，因留其於益州諸軍中，加為龍驤將軍，密令修建戰艦，練甲訓卒，嚴為戒備，並且上疏主張水戰，後以職責甚重，惟舉自代。



祜樂遊山水，所有風景優美之地，必不取過，置酒言談，終日不倦，嘗慨然歎息，對從事中郎曾說：“自有此山，山來晉是勝士到此來遠遊游覽，像我這樣的，不知凡幾，但是現在晉吳無間，徒使人悲傷耳，但願吳人之事業今後能與此山共傳。”

年五十八歲時，抗病漸篤，乃密擇能解其難者，舉自代，卒後，帝素服哭之，甚為哀慟，是日大寒，帝郊漢宮雪成冰，南州人聞祜喪時，正值集市之日，莫不罷市，以表示哀悼，市甚哭聲相接，吳之守邊將士，更為之痛惜立下，祜為人立身清儉，所穿衣履均尚樸素，祿俸所得皆用以贍給族人，賞賜軍士，所以到死時家中沒有絲毫餘財。

考歷史上南北對峙，自晉武帝平吳後，北始能統一南，自明太祖滅元，南始能統一北，然而南北終屬一家，固不能純用武力政策，羊祜都督南州，輕裘緩帶，有儒將風度，以為南州黎庶，皆為同胞，武力驍伐，何如宣揚德意，於是永本其一貫主張，感化吳人，故其後南北之所以能奠定統之基礎，決非武力之所以能使然也。

新文字園地

TZYH SH JEENG TAW DE

Youjy

Tzyh de yonqchuh, tzaY neng baa tzarmen yaw shuo de huab jih shiah lai. tzaY lihyonq wen-tzyh chiuh shishou jysy. Jyy renshy shyr geh ba ghh de tzyh, tzyhran meiyeu yonq, jiw sh rensh i ell bae hesh i chian i-ell bae tzyh, yee sh meiyeu duo dah yonqchuh. Inwey Hanntzyh yaw shyue huey 4-5 chian tsair gow pautong yln-qyong, shyue chian erl ba bae de, jiw yeou hao shie bu renshy, hao shie bu huey shiee de tzyh, kann shu kann bu doong, shiee shinn shiee bu chyuar: jeh bu sh deengyu meiyeu yonq ma?

Yaw sheang tzyhyou shyyonq i Joong yeuyan, iding yaw baa chyuan buh de yeuyan shyue huey le, tsair nerg sheang daw sterme jiw shuo sterme. Yawsh jyy shyue huey le yeuyan de i sheau bu fenn nah jiw huey yeou "tsyr bu dar yih", chernggong bann-yeutz. Wentzyh yee sh i yanq, guang shyue huey chian erl ba bae tzyh, yee sh meiyeu dah yonqchuh de.

Shyh tzyh yunndong, yawsh jyy jiau minjonq de Chian Tzyh Keh, jyishyy gehx tzyh dou jih juh, sou huey shiee, yee jyy sh jiau cherng bann-yeutz, herkuang i chian Hanntzyh garng bu rongyih shyue nel

Tzarmen jiau geei minjonq de tzyh, yaw jiau geei tamen jeeng taw de, bu yaw jyy jiau geei tamen i buh fenn, shyy minjonq biann cherng bann-yeutz. Minjonq shyue bu huey jeeng taw de Hanntzyh, Tzarmen keeyii shian jiau geei tamen i taw shin rzell. Shin tzell heen rongyih shyue, jyy yaw shyue 90 geh jongtou, jiw meiyeu bu huey renn de tzyh, bu huey niann de shu.

字是整套的

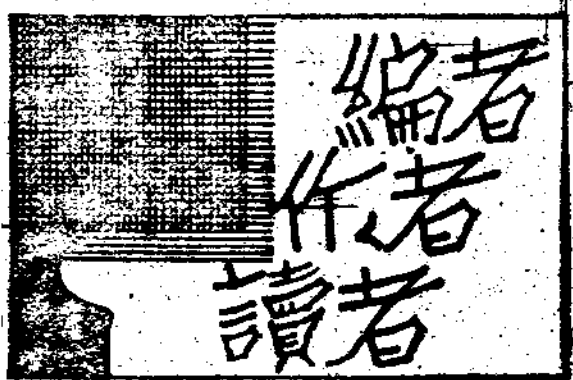
由之

字的用處，在能把咱們要說的話記下來，在利用文字去吸收知識，只認識十個八個的字，自然沒有用，就是認識一二百或是一千一二百字，也是沒有多大用處。因為漢字要學會四五千才够普通應用，學千而八百的，就有好些不認識，好些不會寫的字，看書看不懂，寫信寫不全：這不是等於沒有用嗎？

要想自由使用一種語言，一定要把全部的語言學會了，才能想到什麼就說什麼，要是只學會了語言的一小部分，那就會有「詞不達意」，或「半語子」，文字也是一樣，光學會千而八百字，也是沒有大用處的。

識字運動，要是只教民衆的千字課，即使個個字都記住，都會寫，也只是教成半語子，何況一千漢字《尤不容易呢！

咱們教民衆的字，要教給他們整套的，不要只教給他們一部分，使民衆變成半語子，民衆學不會整套的識字，咱們可以先教給他們一套新字兒，新字兒很容易學，只要學九十个鋪頭，就沒有不會認的字，不會念的書。



▲華北沉悶的空氣中，忽然來了一個「俄蒙協定」，多少的又轉移了我們注意的方面，政府已經抗過兩次議，現在還沒有下文。對於這，我們沒有更多的感想，只覺得古人「人必自侮，然後人侮之」的話，更值得信服。「蒙俄協定」和華北問題，在「被人侵略」這一點上說，還不是二而一的事實麼！

▲安徽車形小學在生活教育上曾經介紹過，這樣的小學，是值得我們欽慕的。

▲陳鶴琴先生為國內有名的兒童教育專家，這篇討論極切實值得細讀。

（常費）